

JAPAN P&I NEWS

No.937-17/12/26

外航組合員各位

中国 — 大気汚染物質排出規制エリア(ECA)の制定について(その11)

題記の件に関し、2017年9月29日付 Japan P&I News No.922 をご参照ください。

中国のコレスポンデント Huatai Insurance Agency & Consultant Service Ltd.より
続報を入手しましたのでご参考に供します。

2015年12月2日付中国運輸省通達に基づき、環渤海大気汚染物質排出規制エリア
(Bohai-rim Waters ECA)、長江大気汚染物質排出規制エリア(Yangtze River Delta
ECA)、珠江大気汚染物質排出規制エリア(Pearl River Delta ECA)内の全港において、
2018年1月1日より寄港船舶は硫黄分 0.5% m/m 以下の燃料を使用することが義務
付けられます。

大気汚染物質排出規制エリア内にある各港名については添付のコレスポンデントサー
キュラーをご参照願います。

以上

日本船主責任相互保険組合

業務部国際グループ

Tel: +81 3 3662 7214

Fax: +81 3 3662 7107

E-mail: ri-dpt@piclub.or.jp

Website: <https://www.piclub.or.jp>

添付：2017年12月21日付コレスポンデントサーキュラー



CHINA RE

华泰保险经纪有限公司

HUATAI INSURANCE AGENCY & CONSULTANT SERVICE LTD.

Circular Ref No.:PNI1714

Date: 21 December 2017

Dear Sir or Madam,

Subject: All Ports within Three ECAs in China are going to Implement the Low Sulphur Fuel Requirement from 01.01.2018

Reference is made to our latest Circular No.PNI1710 and PNI1711, wherein we advised that Zhejiang MSA and Jiangsu MSA issued formal notice regarding the implementation of Low sulphur fuel requirement at all ports within Zhejiang ECA and Jiangsu ECA.

According to the notice issued by China MOT on 02.12.2015, ship's berthing (excluding one hour after berthing and one hour before departure) at all ports within three ECAs are required to use fuel with sulphur contents $\leq 0.5\%m/m$ as from 01.01.2018. As the deadline for above is approaching, we hereby summarized below timetable in order to remind owners to make appropriate preparation.

Time	Sulphur Content Requirement	Applicable ECA	Time Period
01.01.2018	$\leq 0.5\%m/m$	Bohai-rim Waters ECAs, including Dalian, Yingkou, Panjin, Jinzhou, Huludao, Qinghuangdao, Tangshan, Tianjin, Cangzhou, Binzhou, Dongying, Weifang, Yantai	Berthing period excluding one hour after berthing and one hour before departure
		Yangtze River Delta ECA, including Nanjing, Zhenjiang, Yangzhou, Taizhou, Nantong, Changzhou, Wuxi, Suzhou, Shanghai, Jiaxing, Huzhou, Hangzhou, Shaoxing, Ningbo, Zhoushan and Taizhou	
		Pearl River Delta ECA, including Guangzhou, Dongguan, Huizhou, Shenzhen, Zhuhai, Zhongshan, Foshan, Jiangmen and Zhaoqing	
01.01.2019	$\leq 0.5\%m/m$	Whole area of Three ECAs	Whole period when the ship is in ECA

Hope the above is of assistance.

Should you have any query, please feel free to let us know.

Best regards,

A handwritten signature in black ink, appearing to be the Chinese characters '崔吉宇' (Cui Jiyu).

Cui Jiyu
Vice President